

# Monsinjur Dun Mikiel Frangisk Buttigieg L-Ewwel Isqof t'Għawdex

Ta' ROBERT MIFSUD BONNICI

**M**IKELINU twieled il-Qala, Għawdex, fit-3 ta' Novembru, 1793. Ghadu tħali, dħuli u ntelligenti wera herqa kbira għall-iskola. Missieru u ommu, għad li ta' bla skola wiegħbu għal dmir-hom u b'sagħrifċej kbar, liebes ta' abbat, bagħtuh jistudja Malta fil-Belt Valletta. Mikelinu, imbiegħed mill-ġenituri tiegħi, żamm ruħu fil-paċi ma' Alla, fil-knisje jservihi ta' abbat u fl-is-kola ta' skular ta' rieda tajba. Ghadu żaghżugħ tkisser tajjeb fil-letteratura u l-filosofija fl-Universitā taħbi il-Professuri Ferroni tal-Patrijet Minuri Konventwali, u Vella ta' l-Agostinjani; studja t-teoloġija morali u d-dommatika taħbi ix-xjenżjat Dun Pietru Mallia u kiseb id-dottorat bl-unuri mistħoqqa.

Matul it-tqallib soċjal f'Malta ta' 1798-1812, Mikelinu ma t-ilefx għaqlu wara x-xejxi tad-din ja u l-wegħidiet fiergħha tal-Franċiżi f'Malta li qajla kienu jemunnu bi Kristu u l-Vanġelu tiegħi. Fl-1816, ta' 23 sena, gie ikkonsagrat saċċerdot mill-Arċisqof Malti Fra Ferdinand Mattei, l-ewwel Isqof ta' Malta. Dun Mikiel baqa' jaħdem b'herqa kbira fil-qasam tal-Mulej : naraw Konfessur fl-Insinji Kollegġjata ta' San Pawl Nawfragu; Kappillan tal-Kor fil-Knisja Konventwali ta' San Ġwann li kienet għadha kif saret Knisja Konkattidrali; Assistent tal-'Bona Morte' tal-Qassassin fl-knisja ta' San Ġakbu.

Fl-1823 narawh f'Għawdex Kappillan tax-Xagħra jibki u jifraħ ma' wliedu, iġhim il-fqar, ifarraġ ill-innixx, ireġġa' għall-hajja l-mejt fid-dnub, iżur il-morda, jipprietka, iġħallek, jassisti lill-koleruži b'qalb vera ta' Samaritan meta fl-1837, għal xhur shaħ, il-kolera bdiet taħsad il-hajja ta' mijiet u tsefġet f'waħx kbir lil Malta u Għawdex. Lu-istorjografu Enrico Naudi (1) jgħarrrafna li f'dan iż-żmien, id-dar tal-Kappillan tax-Xagħra sfat fi knisja, f'kul l-ħin b'bafna penitenti jistennewh biex iqararhom u jħabbibhom ma' Alla. Kien il-veru eroj tal-karitā.

(1) Kiteb: "Biografia di Mons. D. Michele F. Buttigieg Primo Vescovo del Gozo" Malta (1866)---Nota ta' l-Editur.

Il-prietki ta' Dun Mikiel kienu dejjem ta' stil popolari, sempliċi u li jolqtu l-qalb. Ma kienx jittajjar fl-istratosfera tal-filosofija, it-teologija, id-dommatika; sugġett ewljeni tiegħu : Kristu Msallab mill-Midinbin għall-ġid tal-Midinbin.

Fl-1848, f'konkors, bejn 17 kollegi oħra, Dun Mikiel hareġ l-ewwel, u bl-approvazzjoni ta' l-Isqof ta' Malta, Monsinjur Publju M. Saunt sar Arċipriet Kurat tal-Knisja Matriċi u Insinji Kollegġjata ta' Ghawdex. Ghalew għalih in-nies tax-Xaghra ghax tilfu Missier Benefattur, u ferah Ghawdex bi ħgaru. Dun Mikiel fil-kariga għolja tiegħu għaraf iż-żomm ruhu umli u rispettati minn kulhadd : kleru u poplu. Kien devot kbir tal-Madonna u tar-Rużarju.

Għall-ġid spiritwali tal-Għawdexin, il-Q.T. Papa Piju IX għoġbu jgħollu l-Knisja Għawdexija fi grad ta' "dijoċesi". B'rak-komandazzjoni ta' Mons. Isqof Pace Forno, Dun Mikiel gie maħ-tar Isqof Awżiljarju. Fis-16 ta' Marzu, 1863, Mons. Dun Mikiel Buttigieg gie approvat Isqof ta' Lita "in partibus infidelium" u fit-22 ta' Settembru, 1864, b'soddisfazzjon kbir tal-Għawdexin koliha saret id-d'smembrazzjoni tad-Dijoċesi ta' Għawdex minn dik ta' Malta.

Fit-23 ta' Settembru, 1864, wara 30 sena li l-poplu Għawdexi kien ilu jittama u ijjestenna, minn Rumu waslet il-bxara li l-Q.T. Papa Piju IX, fil-Konċi-storju tat-22 ta' Settembru, 1864, grazzożament ġatar l-İll-Mons. Michele Francesco Buttigieg, Isqof ta' Lita, bħala l-Ewwel Dijoċesan tal-Gżira ta' Għawdex u għol-la l-Kollegġjata għad-dinijità ta' Knisja Kattedrali.

L-ahbar waslet lin-Negozjant is-Sur Anton Pawlu Vella, Għawdexi jgħammar f'Malta, wieħed minn dawk li ġadmu u ha-birku għal dan l-iskop. L-Għawdexin ferħu fuq li ferħu, malajr twaqqaf kunitat magħmul mill-ogħla nies tal-Gżira sabiex ihejji programmi ta' festi li gew fissati għat-22, 23 u 24 ta' Ottubru, 1864. Somma ta' flus niġgbura laħqed £200, għal dak iż-żmien issarraf £2000 tal-lun.

Fit-12 ta' Ottubru waslu Malta l-Kan. Dun Savier Formosa u r-Rev. Dun Pawl Camilleri li kienu marru Rumu biex jiddefendu din il-grazzja u jaqilgħu l-approvazzjoni tas-Sante Sede. Ir-nejxielhom u magħlhom ġiebu l-Bolli Pontifici.

Fl-14, iż-żewġ Saċċerdoti Deputati waslu flimkien mad-Dekan tal-Kattidral ta' Malta Mons. Dr. Luigi Fernandez, li gie magħju mis-Santa Sede Delegat Apostoliku biex jesegwixxi l-

Ittri Apostolici. Saritilhom laqgħa xierqa fl-Imġarr u fið-dar tal-Mag'istrat Falzon. Mieghu, id-Delegat wassal ukoll il-ferħ u t-tis-siljiet tal-Gvernatur Le Marchant lill-Mons. Isqof il-ġdid, lill-Kleru u 'l-poplu Ghawdex. Waslu r-Rabat fil-ġaxija, u fost il-ferħ tal-poplu baqqiha sejri fil-Kunvent ta' Santu Wistin. F'din l-istess lejla, is-Segretarju ta' Mons. Isqof Buttigieg il-Kan. Kantur M.A. Garroni u r-Rev.di Kan.či Bondi u Mercieca, magħ-żu im mill-Kapitulu, għamlu żjara formal; id-Delegat f'isem l-Isqof. Saru wkoll żjajjar bejn id-Delegat u l-Isqof u l-Isqof u d-Delegat. Fl-“Aula Capitolare” nqara indirizz ta’ ferħ, hajr u ġieħi lill-Papa u lill-Mons. Delegat. Wara nofs in-nhar, Mons. Isqof radd iż-żjara u mbagħad harġu flimkien fil-karrozza qalb il-folol ta’ nies mitlufin bil-ferħ. Marru x-Xewkija u n-Nadur, ġew milquġiha bid-daqq tal-qniepen, l-isparar u l-ġħajat ta’ ferħ. Wara żjara qasira lir-Rev. Kurat tan-Nadur irritornaw ir-Rabat fost l-ġħajat ta’ “viva l-Isqof!” “viva d-Delegat”

Fl-20 ta’ Ottubru, iż-żewġ Prelati żaru x-Xaghra fejn Mons. Buttigieg dam 25 sena Kappillan. Hawn saritilhom laqgħa bil-kif. Fil-21 ta’ Ottubru, il-qniepen tal-knejjes kollha ta’ Għawdex, l-isparar mill-Gran Kastell u d-daqq tal-“God save the Queen” u l-İnnu tal-Papa fit-Tokk tar-Rabat, minn “Banda musicale”(1), fost it-tixxir tal-bnadar u ċ-ċapċċip, ħabbru l-Ingress u l-Pusseß ta’ l-Ewwel Isqof ta’ Ghawdex.

F’lgħodu, fit-22, id-Delegat Apostoliku proċessjonalment twassal fil-Knisja Matriċi mill-Kapitlu; wara viżta lis-Santissimu qagħad bil-qiegħda taħbi it-tron fuq il-presbiterju n-naħha ta’ l-Epistola u madwaru qagħdu t-23 Kanoniku u 7 xhieda, l-oħra persunaġġi tal-Gżira. F’hemda kbira, id-Delegat qara l-att pontificie tat-twaqqif tad-Diċċesi ġidha, imbagħad tela’ fuq l-artal u l-Kanonċi, wieħed wieħed, ir-ċeċew l-investitura ta’ “Canonici Capitulari”, u bħala ġurament ta’ fedeltà biesu l-artal u daħlu fil-kor kull wieħed fil-post assenjat tiegħi. Iċ-ċeremonja ntemmet bil-kant tat-Te Deum alternat u b'mužika tal-Kan. Kap. Dun Gorg Mercieca (2).

Wara nofs in-nhar, fis-23, Mons. Delegat akkompanjat

(1) Dak iż-żmien, il-Baned ta’ Malta u Ghawdex xejn ma kienu bħal tallum, kienu jikkonsistu minn 6 sa 8 min-nies idoqqu aktar bil-widna milli bil-mužika. Ara “Grajja tal-Mužika f’Malta u Ghawdex” ta’ Rob. Mifsud Bonnici.

(2) Rob. Mifsud Bonnici: Muž. Komp. Maltin u Ghawdex, pag. 108.

mill-Kan. Kap. Dun Karl Bondi wasal fil-Kattidral biex jagħti l-puress bhala Prokurator ta' Mons. Buttigieg quddiem kota kbira ta' Għawdex u Maltin. Mons. Delegat, bilqiegħda fuq pul-truna, sama' l-Kanċellier jaqra l-att ta' prokura magħnūl minn Mons. P. Buttigieg li bih ħatar lil Mons. Bondi bhala Prokurator tiegħu u l-qari tal-Bolla indirizzata lill-Kapitlu dwar id-dmarr sagrusant ta' l-ubbidjenza tiegħu lejn l-Isqof bhala Missier u Raġħaj. Fi tmiem il-qari, il-Kan. Bondi, assistit mill-Kan. Vigarju Kurat Zammit u d-Dekan Refalo, tala' fuq it-tron u mlibbes il-bies pontifikali, bil-mitra u l-baklu intona l-Innu ta' Ringrazzjament 'l Alla; imbagħad, imnażża' mill-“abiti pontificali”, inxtehet għar-rkobbtejha quddiem l-artist u ha l-ġurament. Fl-ahħarnett, akkompanjat biss mid-Delegat, dør mal-knijsa, daħal fl-“Aula Capitolare” u fis-Sagristija u hawn qara l-isnijiet ta' l-Ufficijali tal-Kurja.

23 ta' Ottubru : fis-7 u.m. bdiet hierġa l-purċiessjoni mill-Knisja Kattidrali; quddiem inixew il-fratellanzi bl-istandardi warajhom il-patrijiet, il-kappillani, il-vigarji kurati, il-kleru tad-Diċċesi, il-Kapitlu tal-Għarb u fl-ahħarnett il-Kapitlu tal-Kattidral. Waslet il-purċiessjoni fejn is-Salib ta' Flora, f'kappella niwaqqfa apposta għal din iċ-ċirkostanza kien hennum jistenna Mons. Buttigieg b'il-bies pontifikali li kien għadu kif wasal mill-Kunvent tal-Kappuċċini f'karrozza miġbuda min-nies.

Il-purċiessjoni, dn id-darba bis-salib veskovili quddiem nett, reggħet lura lejn il-Kattidral. Il-Kjeriku s-Sur Achille Pace, f'baccil tal-fidda żammu il-Bolla originali ta'd-Diċċesi l-Ğidida. It-triq miksija bid-damask, id-djar imżejnejn, arki trijonfali u skrizzjoni-jiet kull fejn tixħet ħarstek. L-Isqof, riekeb fuq id-debba, miż-żiema minn persunaġġi Maltin u Għawdex, għaddha minn bejn il-folol fost ghajat u ċapċip itarrax, daqq ta' qniepen u tfaqqiġi ta' bombi u murtali. Fit-Tokk, minn kuruna fil-gholi niżżi minn minn żewġ angli waqa' hafna ward dak il-waqt li Mons. Isqof waśal taħħtha. Taħt ark trijonfali fil-bidu tat-Telgħa, l-Isqof waqaf jisma' indirizz moqri minn abbat ta' 12-il sena s-Sur Ġużeppi Buttigieg ; iżda ġara li, iż-żaqbuzugħi kiser qalbu, id-dmugħi għaini u ma setax jissokta — qanqal qalb kulħadd u sa l-istess Mons. Isqof demingħulu għajnejh. Fejn il-bieb tal-Kastell, mit-triq il-ġidida li saret bl-awtorità tal-Gvernatur Le Marchant, Mons. Isqof niżel minn fuq id-debba u taħbi il-baldakkin niżi minn mill-Kappillani tal-Kor, qajl qajl, fost briju ma jaqta' xejn,

wasal fil-Kattidral u minnufih bdew jinstemgħu ġlewwa ta' melodiji armonjuži tal-Maestro di Cappella s-Sur Vičenz Bondi. Mons. Isqof wasal fuq it-Tron, imilħbes b'ilbies sagru assistit mill-Kanoniċi Kapitolari, pontifikalment, beda s-Sagrificēju tal-Quddiesa f'atmosfera ta' l-akbar solennità u devozzjoni. Wara l-quddiesa, minn fuq it-Tron, Mons. Buttigieg ta l-ewwel Barka Pastorali. Il-poplu entuż-jasmat bil-ferħ wassal lil Mons. Isqof tiegħi sal-Kunvent ta' l-Agostinjani fejn sar pranzu uffiċċiali għal 110 mastednin Ghawdex, Maltin u xi Inglizi kattoliċi wkoll.

L-24 ta' Ottubru wara nofs in-ubar saru t-tiġrijet tal-bhejjen. Triqat b'folol kbar ta' nies, galleriji, twieqi u bejt tad-dar kbira u sabiha tas-sinjuri Bondi miżgħudin bil-mistednin, l-ahjar nies taż-żewġ gżejjjer (3). Mixegħla ġenerali ma' Għawdex kollu u logħob tan-nar sabiħi maħdum dim-dilettant ir-Rev. Patri Cutajar, Agostinjan. It-Tokk, li bis-sabħha ta' Le Merchant sar qis-su ġnien, kien bit-tazzi kuluriti mixgħula biż-żejt imdendlin mal-friegħi tas-siġar, fin-nofs, palk tal-banda, stil got'ku, imżejjen u mixgħul mill-ahjar b'banda mużikali li tat-gost wiśq lin-nies bid-daqq ferrieħi tagħħha, galleriji mżejnūn bid-damask u twieqi mixgħulin bil-lampjuni u t-tazzi taż-żejt, fuq il-bejt tal-“Banca Giuratale” kien hemm iperper l-Union Jack u taht l-arma ta' l-Inghilterra kien hemm din il-kitba :

*Victoriae invicta Britannia Reginae, Augustae Felicissimae  
Pii IX Pont. Max.*

*Patris Catholique Nominis Magistri Menti Consilioque  
Singulare Benignitate Respondenti  
Clerus, Populusque, Honores et Plausus*

Il-knisja ta' San Ġakbu kienet imżejna u mdawla u b'iskrizzjoni kbira f'gieb il-Papa Piju IX. Iskrizzjoni oħra saret fuq l-ark trijonfali f'r-As Triq S. Gorg; ark ieħor twaqqaqaf fil-bidu tat-telgha għall-Gran Kastell u ieħor fil-bieb tal-Gran Kastell bl-arma pontifiċċja ta' Piju IX u dik ta' l-Ingilterra; iskrizzjoni kbi-ra mill-magħrif u gharef Abate Dr. Giuseppe Zammit ta' Malta iddenplet fuq il-faċċata tal-Kattidral miżgħuda bit-tazzjι kuluriti taż-żejt; Pjazza Savina u t-triqat Palma u San Gorg imżejnejn bit-trofej, haxix u ward, piramidi u antinjoli; mis-Salib ta' Flora sal-Kattidral. L-arki trijonfali wieħed jilhaq l-ieħor imżejnejn

(3) Din id-dar il-lum hija l-Palazz ta' l-Isqof ta' Ghawdex.

bl-armi tal-Papa, ta' l-Ingilterra, ta' Malta u ta' Għawdex, bi kliem addattat għall-okkażjoni.

25 ta' Ottubru : l-E.T. il-Gvernatur Le Marchant maž-żewġ uliedu xebbiet, ma' l-Amirall Austin, l-Kav. Houlton, Segretarju tal-Gvern, il-Kav. G. Tagliaferro u s-Simjura tiegħu u Impiegati għoljin oħrajn tal-Gvern, ġie Għawdex biex jifra k personali nien lil Mons. Isqof il-ġdid. Ix-Xatt kien ukoll imżejjen għall-okkażjoni bil-bandieri u l-armi ta' l-Ingilterra, Malta u Għawdex; twassal ir-Rabat, fil-karrozza mīgbuda min-nies fost id-daqqu mužikali u l-“urrah” ta' Listudenti, iċ-ċapċċip u l-isparar tal-musketterija; ġie milqugħi fil-Palazz Bondi minn Mons. Isqof Buttigieg, mid-Delegat Apostoliku Fernandez, il-Kapitlu tal-Kattidral il-ġdid, dak tal-Kollegġjata tal-Ġharb, il-Komunitajiet Religjuzi u l-aqwa persunaġġi tal-Gżira.

L-awtur ta' din il-ġraja jgħarrafna li l-E.T. Lt. Gen. Sir John Gaspard Le Marchant G.C.M.G., Gvernatur ta' Malta u d-Dipendenzi tagħha, dak in-nhar kellu laqgħa ta' prinċep mhux biss bħala r-Rappreżentant tar-Reġina Victoria imma wkoll bħala Benefattur kbir tal-Gżira ta' Għawdex (4). Infatti din l-ittra ssabħha il-fehma ta' l-awtur tan-“Narrazione Storica” :—

Eċċellenza — Għandi l-unur ingħarrfek li bl-aħħar posta wašluli l-atti konċistorjali tat-22 ta' Settembru, 1864, li bihom il-Q.T. il-Papa Renjanti għoġbu jgħolli l-Knisja ta' Għawdex f'Diċċoċeċi.

Waqt li jiena nwassal lill-E.T. din il-bxara sabiħa nitlob is-sensja sabiex infisser ir-rikonoxxa sinċiera tiegħi billi birrikkmandazzjoni ta' l-E.T. il-Gvern tal-Maestà Tagħha għen hafna għat-twaqqif ta' din id-Diċċoċeċi u wkoll għall-għażla ta' l-Ewwel Isqof fil-persuna tiegħi; u rrid ukoll ninqedha b'din l-okażjoni sabiex niżgura lill-E.T. il-gratitudini l-iktar kbira ta' l-abitanti ta' din il-Gżira.

Din hija xchieda oħra tal-libertà u tal-protezzjoni li l-Knisja Kattolika, mhabbta bl-ikreh f'imkinijiet oħra, qiegħda tgawdi f'Malta taħt il-Kuruna Britannika u li tibqä' minquxa dejjem fil-

(*jissokta*) ...

(4) Narrazione Storica delle Feste Celebrate nell'Isola del Gozo in occasione dell'erezione della Collegiata Matrice in Chiesa Cattedrale. Bibl. Reale Misc. 673, B.N. 3, 17.

(5) Malta Observer 6th. Oct. 1864,